

## استفتاء يوم 25 ابريل في مدينة فُكراس Figueres

### أسئلة وأجوبة

في يوم 25 ابريل المقبل من سنة 2010 سيجري في Figueres استفتاء على استقلال الأمة الكتالانية

مع السؤال :

"توافق على أن الأمة الكتالانية أن تصبح دولة ذات سيادة القانون و الحق ، ومستقلة وديمقراطية واجتماعية مندمجة في الاتحاد الأوروبي؟"

### -- من ينظم و لماذا؟

تنظم من طرف المجتمع المدني ، والأفراد والجمعيات والمنظمات الذين يريدون أن يعرفوا رأي الكتالانيين على مستقبلهم. فهو عمل المتطوعين بدون أي دعم مؤسستي.

### -- هل أنا بحاجة إلى الذهاب إلى التصويت إذا كانت غير ملزمة؟

لأنه هو حق ديمقراطي. لأن كان هناك إستفتاءات أخرى غير ملزمة (منظمة حلف شمال الأطلسي ، ودستور الاتحاد الأوروبي ، الخ).

لأنه إذا كان هناك حصة المشاركة تبلغ حوالي 50 % ، فباقي الكتالانيين ، والحكومتان الاسبانية و الكتالانية ، والمجتمع الدولي ووسائل الإعلام (وطنية ودولية) ستأخذ بعين الاعتبار هذه النتائج: إرادة الشعب الكتالاني.

### -- هل يحق لي التصويت؟

إذا كان 25 ابريل و لديك 16 سنة أو أكثر ، وكنت مسجل (شهادة السكنى) في بلدية Figueres لديك الحق في التصويت. في هذه المشاورات يعترف بحق التصويت لأي شخص مسجل ، فإننا نعتقد أن كل شخص يعيش هنا ؛ فله الحق في التصويت : نحن جميعا مواطنين على قدم المساواة.

### -- كيف يمكنني أن نصوت؟

الذهاب يوم 25 على أية مائدة وإبداع ورقة الاقتراع في أي غرفة جرة أو صندوق الاقتراع . الخيارات هي : نعم ، لا والأبيض. تصويتك سيكون سري و خاص بك.

### -- هل يجب تقديم بعض الوثائق أو بطاقة تعريفية من أجل التصويت؟

نعم ، سيجب تقديم أي من هذه الوثائق التي تنص على أنك تقيم في Figueres:

-- بطاقة التعريف الإسباني

-- جواز السفر

-- بطاقة الإقامة (NIE)

-- شهادة تسجيل (NIE)

سوف تحتاج إلى إثبات مكان عنوانك في Figueres.

### -- وإذا كنت مسجل في Figueres ولكن أي من هذه الوثائق تثبت ذلك؟

ثم يجب عليك الذهاب إلى بلدية المدينة ، وطلب شهادة تسجيل الإقامة أو قسيمة من هذه؛ الوثيقة تفعل في الحين إنها مجانية. بهذه الوثيقة يمكنك التصويت.

### -- و سيبق مسجل في مكان ما اسمي أو رقم وثيقتي؟

عند التصويت عضوا في مجلس الإدارة سوف يكتب رقم المستند على الكمبيوتر (و في أي حال اسمك) ، وهذه البيانات تساعد على تجنب ازدواجية الأصوات ومساء نفس اليوم سوف يمحو جميع البيانات علنا.

### -- أعيش في Figueres في حالة غير عادية ، و هل سيكون لي مشكلة و انا ذاهبت الى التصويت و هذه

العملية ستؤثر على تسوية إقاماتي في الدولة الاسبانية ؟

لا ، لأن الدولة الاسبانية لا تعرف أنك صوت؛ لأن هذا التشاور ينظمه المجتمع المدني الكتالاني ، بالإضافة إلى المعلومات الخاصة بك لن تكون مسجلة في أي مكان.

في يوم 25 ابريل المقبل من سنة 2010 في Figueres:

التشاور بشأن استقلال الأمة الكتالانية.

أنت لديك أيضا حق التصويت : فمارسه!